

In The Claims

1. (Currently Amended) A link plate for an energy guide chain, the link plate comprising:
a first overlap region and a second overlap region, each overlap including a central region
and a first outer region and a second outer region surrounding the central region;
and a stop face joined to each outer region.

~~overlap regions with an angle positioning of the stop faces limiting the energy~~
~~guide chain, characterized by the fact that the overlap regions always have a~~
~~central region which is surrounded by at least two regions in which some stop~~
~~faces are arranged.~~

2. (Currently Amended) The link plate according to claim 1, characterized by wherein the
two first and second outer regions comprise stop faces spaced irregularly relative to one another
whereby an ~~which are designed so that, in the case of an energy guide chain composed of link~~
~~plates, the angular position of [[the]] an~~ energy guide chain composed of such link plates to be
[[is]] different depending on the pivoting direction.

3. (Currently Amended) The link plate according to claim 1, characterized by a first
region, ~~which has stop faces, where these determine the~~ having a plurality of stop faces arranged
to provide ~~prestressing of [[the]] an~~ energy link chain in the case of an energy guide chain
composed of a plurality of such link plates.

4. (Currently Amended) The link plate according to claim 1, characterized by a wherein
the second outer region, which has comprises ~~stop faces, where these energy guide chains~~
~~determine defining~~ a radius of curvature in a transition region between a lower trunk and an
upper trunk ~~in the case of an energy guide chain composed of such link plates.~~

5. (Currently Amended) The link plate according to claim 1, ~~characterized by a third region which has at least one further comprising a stop joined to the central region, each stop with at least one having a stop face and which has with a spring-elastic characteristic surface.~~

6. (Currently Amended) A link plate for an energy guide chain, the link plate comprising: a first overlap region and a second overlap region, each overlap including a central region and a first outer region and a second outer region surrounding the central region; a stop face joined to each outer region; and
a stop joined to the central region, each stop having a stop face with a spring-elastic surface ~~The link plate according to claim 5, characterized by the fact that and wherein the stop has an essentially a substantially V-shaped cross-section.~~

7. (Currently Amended) A link plate for an energy guide chain, the link plate comprising: a first overlap region and a second overlap region, each overlap including a central region and a first outer region and a second outer region surrounding the central region; a stop face joined to each outer region; and
a stop joined to the central region, each stop having a stop face with a spring-elastic surface ~~The link plate according to claim 5, characterized by the fact that the at least one wherein the stop face is made of a first material, and wherein the stop face has at least one a contact region which is made of a second material which has having a lower hardness than the first material.~~

8. (Currently Amended) The link plate according to claim 1, wherein characterized by the fact that the central and outer regions are essentially substantially concentric with respect to one another.

9. (Currently Amended) The link plate according to claim 1, ~~characterized by the fact that at least some wherein the stop faces have an essentially are substantially convex form in shape.~~

10. (Currently Amended) The link plate according to claim 1, ~~characterized by the fact that at least some wherein the stop faces have an essentially are substantially concave form in shape.~~

11. Canceled

Please add the following new claims:

12. (New) An energy guide chain, formed from link plates, wherein at least one link plate comprises:

a first overlap region and a second overlap region, each overlap including a central region

and a first outer region and a second outer region surrounding the central region;

and

a stop face joined to each outer region.

13. (New) The energy guide chain according to claim 12, wherein the stops are disposed on the two outer regions to define an angular position of the energy guide chain that varies depending on the pivoting direction of the energy guide chain.

14. (New) The link plate according to claim 12, wherein a first region has stop faces disposed at positions to prestress the energy guide chain.

15. (New) The energy guide chain according to claim 12, wherein the second outer region has stop faces disposed at positions to define a radius of curvature in a transition region between a lower trunk and an upper trunk.

16. (New) The energy guide chain according to claim 12, and further comprising a stop joined to the central region, wherein the stop has a stop face with a spring-elastic surface.

17. (New) The energy guide chain according to claim 12, wherein the stop is substantially V-shaped in cross-section.

18. (New) The energy guide chain according to claim 12, wherein the stop face is made of a first material, and the stop face comprises at least one region which is made of a second material of a lower hardness than the first material.

19. (New) The energy guide chain according to claim 12, wherein the central and outer regions of the link plate are substantially concentric with respect to one another.

20. (New) The energy guide chain according to claim 12, wherein the stop faces are substantially convex in shape.

21. (New) The energy guide chain according to claim 12, wherein the stop faces are substantially concave in shape.